



消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.: General
2 August 2013
Chinese
Original: English

消除对妇女歧视委员会

与巴林第三次定期报告有关的议题和问题清单*

总体背景

1. 2011年以来，缔约国的总体人权状况急剧恶化，对妇女权利也产生了影响。请提供资料说明已采取哪些措施来实施法治，尤其是执行巴林独立调查委员会的建议。缔约国计划如何提高各级执法当局和司法机构的能力，以确保妇女和女孩得到保护并享受其权利？

宪法和立法框架

2. 请说明缔约国是否依照《消除对妇女一切形式歧视公约》第1条采取措施，通过禁止歧视妇女的立法(见 [CEDAW/C/BHR/CO/2](#)，第13段)。¹

3. 请澄清目前议会正在审议的公民协会和组织法草案是否符合建立民间社会组织的宪法权利以及关于结社自由的国际标准。请说明在该法律草案的整个起草过程中是否都征求民间社会的意见([A/HRC/21/6/Add.1/Rev.1](#)，第21段)，并请说明有哪些机制可以确保非政府妇女组织的参与。

保留

4. 请提供最新资料，说明关于是否有可能修订对《公约》第2条的保留的研究情况(第81段；[CEDAW/C/BHR/CO/2](#)，第17段)。请澄清缔约国对《公约》中与伊斯兰教法及缔约国现行立法不一致的所有条款提出保留的范围，说明这些保留对切实执行《公约》第2条规定的男女平等原则的影响。在普遍定期审议期间，缔约国承诺采取措施撤消对第2条、第9条第2款、第15条第4款和第16条的保留(第71段)，请说明这方面的进展情况。

* 委员会在第五十七届会议(2013年7月29日至8月2日)会前工作组中通过。

¹ 除非另有说明，段号是指缔约国第三次定期报告(CEDAW/C/BHR/3)。



法律投诉机制

5. 请说明过去五年妇女向国家人权机构投诉的数量、指称侵权的类别以及投诉的结果(第 39 段)。并请详细说明依照促进和保护人权国家机构地位原则(《巴黎原则》), 已采取哪些措施确保该机构拥有独立性、有关妇女权利的任务授权以及人力和财政资源。

司法救助

6. 报告提及妇女在法庭上享有与男子同等待遇, 有权以自己的名义提起诉讼和提出请求(第 146 段)。请说明已采取哪些措施确保妇女在缔约国切实获得司法救助, 并保证妇女能够获得法律援助服务, 包括在羁押场所也能获得此种服务。并请说明已采取哪些措施, 确保在适用伊斯兰教法的庭审中, 妇女的证词与男子具有同等份量, 因为目前一个男子证词的份量相当于两个妇女的证词。请说明缔约国已采取哪些措施确保女法官参与适用伊斯兰教法。

提高妇女地位的国家机制

7. 请澄清负责监测《公约》执行情况最高妇女委员会的作用和职能, 包括其组成以及在国家结构中的权力等级。并请说明对总秘书处进行调整(第 56 段)后最高妇女委员会的结构、该委员会内负责《公约》事务单位的作用和地位及其与巴林妇女联合会的关系。

8. 请提供报告中提到的机会平等单位(第 51、90 和 91 段)的信息, 并说明是否所有部委都设有这一单位。请说明对这些单位进行的任何业绩评估情况以及是否有任何机制确保对它们的工作进行协调和评价。并说明与负责监测如何将妇女需求纳入政府行动方案的国家模式实施情况的全国委员会(第 51 段)有关的进展。

暂行特别措施

9. 请说明缔约国为在《公约》涵盖的所有领域加快实现男女事实平等而采取的任何暂行特别措施。并请说明对此种措施的监测和评价情况, 包括妇女在议会和政治生活中的具体配额([CEDAW/C/BHR/CO/2](#), 第 21 段)。

定型观念

10. 请说明缔约国为改变人们普遍接受的妇女和男子在家庭和整个社会中的定型作用和责任而采取的各种措施的影响力(第 92 至 95 段)。并请说明已采取哪些具体措施改变妇女在媒体、教学课程和教材中的定型形象, 所有这些形象都限制了妇女在公共领域的作用([CRC/C/BHR/CO/2-3](#), 第 61 和 62 段)。

暴力侵害妇女行为

11. 请说明已采取哪些措施颁布立法, 将暴力侵害妇女行为、尤其是婚内强奸定为犯罪。并请说明已采取哪些措施废除《刑法》第 535 条关于强奸犯娶受害者为

妻即可免于起诉和惩罚的规定(第 138 条; [CEDAW/C/BHR/CO/2](#), 第 25 条)。请提供最新信息,说明家庭暴力法草案的现状(第 138 条)。请澄清对于家庭暴力案件,报告中提到的家庭指导与调解科是否必须提供服务(第 152 条),以及使用这种服务是否会导致行凶者不受起诉。请说明已采取哪些措施处理阻碍妇女举报暴力案件的文化和传统态度,并确保遭受暴力、包括家庭暴力的妇女和女孩能够得到有效补救和保护。请说明已采取哪些步骤系统地搜集关于暴力侵害妇女和女孩行为的数据。

12. 请说明监察员已采取哪些措施落实巴林独立调查委员会的建议。请说明缔约国是否已经对 2011 年 2 月和 3 月事件之后将性暴力作为酷刑手段的行为进行任何调查和起诉。请说明缔约国是否考虑批准酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚问题报告员访问该国。请解释司法部下属监察员和特别调查股在对关于拘留所和监狱中警察过度使用暴力、虐待和折磨的行为,尤其是针对妇女的这种行为指控进行调查方面的作用。

贩运人口和利用卖淫营利

13. 请提供详细资料,说明为监测和协调执行关于打击贩运人口的第 1(2008)号法令而建立的机制(第 98 段)。请说明被贩运妇女和女孩可以获得哪些保护和康复服务。请说明已采取哪些措施来搜集和分析关于贩运妇女的数据并对贩运人口罪行进行调查和起诉([CEDAW/C/BHR/CO/2](#), 第 27 段)。有哪些机制来防止贩运妇女和女孩、尤其是女性移徙工人等身处易受伤害境地妇女群体的行为,并在早期查明贩运行为的受害者?请说明贩运人口行为的外国受害者除了从巴林离境之外,还有哪些其他合法出路。

参政和决策

14. 报告提到缔约国已采取若干提高认识的举措来促进妇女参与公共生活(第 107 段)。请说明这些举措产生了哪些影响,缔约国已采取哪些措施来处理所谓妇女不愿意申请民间社会组织领导职位的现象(第 110 段)。请说明已经调查和起诉多少涉及在公共生活中威胁、骚扰、恐吓、攻击或谋杀妇女的案件。并请说明已经采取哪些措施来保护参与公共生活的妇女。

国籍

15. 请说明允许巴林妇女将国籍传给非巴林籍子女和配偶的《国籍法》修正案的现状(第 82 和 119 段; [CEDAW/C/BHR/CO/2](#), 第 30 段)。请说明有哪些法律理由可以剥夺巴林人的国籍,并提供按性别分列的被剥夺国籍的巴林人的最新数据。

教育

16. 请说明已作出哪些努力使男孩和女孩能够平等获得职业培训机会([CEDAW/C/BHR/CO/2](#), 第 32 段)。请说明旨在鼓励妇女接受非传统领域培训和教

育的措施是否有任何进展。请说明已采取哪些措施确保移徙工人的子女、尤其是女孩有机会获得教育。

就业

17. 请阐述旨在确保就业领域男女享有平等权利的具体措施(第 94 段)。并请说明现有哪些措施确保妇女在工作场所不受性骚扰。最高妇女委员会所实施的各种增加妇女参与经济领域活动的方案产生了哪些影响?

18. 请解释哪个机构负责监督非巴林籍工人、包括家政工人的雇主遵守劳动法(包括第 21(1994)号部长令)(第 132 段)。请澄清报告中提到的私营部门劳工法草案是否含有保护所有家政和外国工人的条款。有何体制机制负责在私营部门中提高对家政工人权利的认识? 请说明缔约国已采取哪些具体措施确保移徙工人、尤其是女性家政工人了解自己的权利并有机会获得法律援助, 例如将法律和文件翻译为英文。缔约国考虑采取哪些措施使移徙工人能够行使诉诸法律的权利?

19. 请提供详细资料, 说明 2011 年 2 月和 3 月事件之后包括许多妇女在内的公共部门员工被大批解雇和暂停雇佣的情况, 以及巴林独立调查委员会相关建议的落实情况。

保健

20. 请说明使用计划生育服务、包括现代避孕手段的妇女人数, 并澄清妇女是否能够未经丈夫同意作出节育决定。政策规定妇女无需包括丈夫在内的任何其他人士准许就可同意进行剖腹产和相关治疗(第 135 段), 请说明缔约国如何监测这项政策的切实执行。

婚姻和家庭关系

21. 请说明缔约国已采取哪些措施依照《公约》和委员会建议, 通过一项规定所有妇女在婚姻和家庭关系中享有平等权利的统一的家庭法([CEDAW/C/BHR/CO/2](#), 第 39 段)。请说明已采取哪些措施将女孩的最低婚龄从 15 岁提高到 18 岁。与男子相比, 妇女想要离婚时面临法律、经济和社会方面的重大障碍([CEDAW/C/BHR/CO/2](#), 第 41 段), 请说明正在采取哪些措施应对这种现象。